



uvádza animovanú komédiu spoločnosti Sony Pictures Entertainment

Angry Birds vo filme



(The Angry Birds Movie)

Réžia: Clay Kaytis, Fergal Reilly

Scenár: Jon Vitti

v slovenskom znení:

Peter Sklár (Red)

Vladimír Kobielsky (Chuck)

Dano Dangl (Bomb)

Peter Marcin (Mocný Orol)

Petra Polnišová (Matilda)

Zuzana Šebová (Stella)

Milan Junior (Bubbles)

Marcel Forgáč (Hal)

© SONY PICTURES ENTERTAINMENT

V KINÁCH OD 12. MÁJA 2016

OBSAH

ANGRY BIRDS VO FILME nás zavedie na ostrov obývaný šťastnými a naivnými nelietavými vtákmi. Až na pár výnimiek. Napríklad taký Red sa celý život odmieta začleniť do bezstarostného života a býva sám v malom domčeku na pláži, ďaleko od ostatných. Večne šťastné vtáky ho pravidelne vytáčajú. Po poslednom výbuchu hnevu sa dostáva do kurzu sebaovládania, ktorý vedie éterická Matilda. Tam spoznáva ďalších outsiderov na ostrove - superrýchleho Chucka, výbušného Bombu a mĺkveho Terrenca.

Jedného dňa na ostrove zakotví loď, z ktorej vybehnú zelené prasatá. Naivné vtáky sa s nimi spriatelí a nikto ani len nepomyslí, že by mohli mať nečestné úmysly. Iba Red je jediný, kto sa k ich návšteve stavia kriticky. Spolu s Chuckom a Bombom sa rozhodnú dokázať, že prasatá sú zlé. Je však už neskoro, prasatá sa zmocnili toho najcennejšieho, čo vtáky majú - ich vajčiek.

Red má teraz zodpovednú úlohu - musí krdeľ mierumilovných obyvateľov ostrova premeniť na našťavaných, agresívnych vtákov. Podarí sa im získať späť svoje vajčička?

*Columbia Pictures v spolupráci s Rovio Animation uvádza **Angry Birds vo filme.***

V slovenskom znení: Peter Sklár, Vladimír Kobielsky, Dano Dangl, Peter Marcin, Petra Polnišová, Zuzana Šebová, Milan „Junior“ Zimnýkoval, Marcel Forgáč a ďalší

Réžia: Clay Kaytis, Fergal Reilly

Scenár: Jon Vitti

Hudba: Heitor Pereira

Animácia: Sony Pictures Imageworks

Výkonný producent: Mikael Hed, David Maisel

Produkcia: John Cohen Catherine Winder

Minutáž filmu: 1 hodina 27 minút.

NEBUĎ ANGRY

Keď v decembri roku 2009 začali ľudia na svoje mobilné telefóny vo veľkom sťahovať hru Angry Birds, odštartovali tým celosvetový fenomén. Najstáhovanejšia hra na mobilné telefóny všetkých čias Angry Birds, ktorá spolu s jej rôznymi edíciami bola stiahnutá už vyše troch miliárd krát, prichádza na veľké plátno, a tak sa návštevníci kín konečne dozvedia, **čomu vďačia Angry Birds za svoje meno.**

Podľa slov producenta Johna Cohena (*Ja, Zloduch*) bola klasická hra na mobilné telefóny výborným odrazovým mostíkom k výrobe filmu. „*Verili sme, že už v samotnom základnom koncepte hry boli zárodky niečoho, z čoho mohla vzniknúť fantastická animovaná komédia. Mali sme možnosť plnohodnotne rozvinúť herné charakteristiky vtákov do unikátnych osobností so zábavnými špeciálnymi schopnosťami. Film však nesie aj silný emocionálny náboj - vo svojom jadre je hra príbehom nahnevaných vtákov, ktorým zelené*

prasiatka ukradli ich vajcia, čiže deti. Aby ich dostali späť, musia vtáky vyraziť na pátracio-záchranársku misiu.“

Spoločnou prácou s tímom Rovio filmári vyvinuli a rozšírili základný herný nápad. „*Otázka, ktorú sa nás v Roviu pýtajú najčastejšie znie **Prečo sú tie vtáky vlastne také nahnevané?**“* vraví Cohen. „*A tento film je počiatkom príbehu konfliktu prebiehajúceho medzi nelietavými vtákmi a zelenými prasatami. **Vytvárať mytológiu pre svet Angry Birds bola mimoriadne zábavná príležitosť.*** Aj keď si miliardy ľudí vybudovali k hre silné osobné puto, oficiálna história konfliktu medzi prasatami a vtákmi neexistovala. Kreatívne sme sa mohli vyblázniť do sýtosti - ako keby sme začínali od nuly, s čistým papierom. Samozrejme, niektoré dôležité súčasti hry - tie, ktoré fanúšikovia poznajú a majú tak radi sme museli zachovať. Rozhnevané nelietavé vtáky so špeciálnymi silami, boj proti zeleným prasatám, ktoré vtákom ukradli vajcia, či použitie praku. Ale aj s použitím týchto nápadov sme boli schopní vytvoriť originálny príbeh.“

„*Veľa ľudí si myslí, že už vedia aký bude mať film príbeh, pretože hrali hru. Ale pravdou je, že sme vytvorili niečo, čo každého prekvapí. Ako filmári sme nakrútili film, na aký by sme sa sami radi išli pozrieť do kina,*“ dodáva Clay Kaytis, jeden z režisérov filmu.

Zo základnej premisy hry vytvorili filmári úplne nový príbeh – komédiu založenú na postavách. „*Red je už na prvý pohľad nahnevaným vtákom, Chuck a Bomb tiež majú svoje problémy, ale v podstate sú len partičkou podivínov,*“ vraví Reilly. „*Bude Vám na nich bude záležať – nielenže majú svoje vlastné problémy, ktoré sa snažia zvládať, taktiež sa musia postarať o problém s prasatami. Musia zachrániť svoju civilizáciu, aj keď sú tými poslednými, koho by ste záchranou civilizácie poverili.*“

Prvý nápad preniesť Angry Birds na filmové plátna vznikol v hlave výkonného producenta filmu Davida Maisela. „*Kúpil som svojej 80-ročnej mame iPad a jedného dňa som ju počul nadávať na nejaké prasatá. Veľmi ma to zaujalo - túto hru hrajú ako deti, tak aj ich rodičia a starí rodičia. Je to jedna z mála vecí v našej kultúre, o ktorú sa zaujímajú všetky generácie.*“

Maisel kontaktoval Mikaela Heda, zakladateľa firmy Rovio, v súčasnosti taktiež výkonného producenta filmu. „*Mal som telefonát z Hollywoodu s otázkou či by mohli spraviť film o Angry Birds. To bolo prvýkrát, kedy som začal rozmyšľať o tom, že by film Angry Birds skutočne mohol vzniknúť,*“ spomína Hed.

Keď sa John Cohen dozvedel, že Hed s Maiselom plánujú filmovú adaptáciu, ihneď sa s Maiselom spojil. „*Osobne som hraním Angry Birds strávil nespočetné množstvo hodín, ktoré som si teraz s úsmevom mohol ospravedlniť ako štúdium materiálu k novému filmu.*“

O POSTAVÁCH

RED (Peter Sklár) je skutočne nahnevaným vtákom. Žije na Vtáčom ostrove, vo svete osídlenom tými najnaivnejšími a najšťastnejšími obyvateľmi, akých si viete predstaviť. Samozrejme, Red do tohto sveta akosi nepasuje. Bezstarostné životy vtákov sú v prudkom kontraste s jeho správaním. On sám kamarátov nemá a so svojim sarkazmom a podráždenosťou radšej preferuje samotu na okraji ostrova. S príchodom prasiat sa však všetko zmení. Keď začnú uskutočňovať svoj zákerný plán, Red je jediným

vtákom s dostatočnou odvahou a drzosťou pýtať sa otázky, ktoré sa ostatní akoby zdráhajú položiť.

Red má zlovyk nechať sa svojimi emóciami premôcť. „Každý deň sa ocitáme v situáciách, ktoré skúšajú našu trpezlivosť,“ vysvetľuje Cohen. „Možno je to ten chlapík, ktorý sa na vás nepríjemne tlačí v rade na bufet alebo osoba sediaci vedľa vás kine, ktorá neustále smrká a kýcha a vy viete, že vás môže nakaziť. Vy alebo ja sa vieme s takýmito situáciami vysporiadať ako normálni ľudia, ale Red má svoju vlastnú, unikátnu cestu riešenia problémov - robí a hovorí veci, ktoré neskôr oľutuje. Je to jednoducho chlapík, ktorému chýba množstvo sociálnych zručností, ktoré ostatní ľudia ovládajú prirodzene. Až počas filmu začnete chápať, prečo je vlastne taký nahnevaný.“



CHUCK (Vladimír Kobielsky) je vtákom, ktorý robí všetko rýchlosťou milión kilometrov za hodinu. Rýchlo sa pohybuje, rýchlo rozpráva - občas dokonca rýchlejšie ako myslí, čo ho dostáva do množstva problémov. Za nezatvoriteľným zobákom sa však skrýva dobrý chlapík s úmyslom nájsť si priateľov, a keď Red potrebuje pomoc, je medzi prvými dobrovoľníkmi.



BOMB (Dano Dangl) je hlupáček s veľkým srdcom. Je prívetivý, no tiež má problém - trpí *občasnou explozívnou poruchou*. Keď je prekvapený, vystrašený, alebo nahnevaný - BUM! Má tendenciu vybuchnúť a to doslova. Aj keď túži po sebakontrolle, zdá sa, že je predsa len mimo jeho dosah. Keď však prídu prasatá, jeho vznetlivá povaha môže byť nečakane mimoriadne užitočná.

MATILDA (Petra Polnišová) bola v minulosti taktiež nahnevaným vtákom, aj keď by to na jej mierumilovný kukuč nikto nepovedal. Teraz znovuzrodená, pod vplyvom zenu používa svoje znalosti na pomoc ostatným a vedie kurzy sebaovládania.

Všetky vtáky však čoskoro zistia, že Matilda vo svojom vnútri stále nesie ukrytú zlosť, ktorá vybuchne v tom najprihodnejšom okamihu.



MOCNÝ OROL (Peter Marcin) je vtáčou legendou. Je to jediný vták z ostrova, ktorý kedy vedel lietať. Jeho socha dominuje celému ostrovu. Nikto ho už ale dlhé roky nevidel a niektoré vtáky začínajú pochybovať o tom, že vôbec existuje. Keď sa už ale Red, Chuck a Bomb nemajú na koho obrátiť, nezostáva im nič iné ako skúsiť tohto mysteriózneho vtáka vyhľadať a poprosiť ho o radu.

LEONARD (Dušan Szabó) je vodcom prasiat. Pyšný a márnivý egomaniak. Leonard je skutočné prasa, a preto niet divu, že Redovi trochu zježí perie.

O PRODUKCII

Hlavnou výzvou pre animátorský tím Sony Pictures Imageworks bola rozsiahlosť filmu. Oproti hre, slávnej pre svoju jednoduchú grafiku, filmári chceli vytvoriť svet a charaktery bohaté na detail. Svet hodný filmového plátna.

„Postavičky v hre sú veľmi jednoduché. Nechodia a ani nehovoria. Musel som do nich vniesť istú komplexnosť, aby na plátne pôsobili živo,“ hovorí Francesca Nataleová, ktorá mala na filme na starosti vizuál postáv. *„Naším cieľom bolo vytvoriť postavy natoľko komplexné, aby mohli účinkovať vo filme, ale zároveň rozpoznateľné pre tri milióny fanúšikov.“*

Red je dobrým príkladom postavy, ktorá musela prejsť takýmto prerodom. Ešte predtým, ako mohli byť vytvorený počítačový model, Nataleová nakreslila 100 rôznych Redovích dizajnov na papier. *„Bolo toho toľko, na čo sme museli prísť - zo začiatku to bola otázka, či majú vtáky vyzerieť ako reálne vtáky, alebo majú byť skôr antropomorfné. Prvé kresby boli veľmi vzdialené od finálnej verzie.“*



Nakoniec sa rozhodlo, že Red (a ostatné charaktery) budú skôr antropomorfné. „Vymysleli sme dizajn na vtáky sa podobajúcich príšeriek bez toho, aby pôsobili divne.“ Vysvetľuje Nataleová.

Prasatá predstavovali podobnú výzvu, ale v niečom úplne odlišnú. „V hre je množstvo prasiat a otázka, ktorú sme si museli položiť bola, či máme urobiť všetky prasatá rovnaké, alebo každé iné. Koniec koncov, zdalo sa nám, že prasatá tvoria jeden veľký húf, ktorý spoločne postupuje k stanovenému cieľu. Nakoniec sme však sa rozhodli spraviť ich jedinečné,“ spomína Nataleová. „Keď sa na nich pozriete ako na kolektívneho hrdinu, mali by sa pohybovať ako jeden celok. Keď sa ale na ne pozriete z blízka, každé prasa má veľmi osobitý charakter a svoju špecifickú úlohu.“

Podľa slov hlavného animátora Petea Nasha jeho práca nebola vôbec ľahká. Často musel napláňovať veľké komplikované zábery s množstvom súčasne sa pohybujúcich animovaných postavičiek. „Keď som prišiel do tímu, ukázali mi jeden z prvých storyboardov a už som tušil, že sa jedná o veľmi ambiciózne projekt. Vedel som, že na plátne sa bude pohybovať veľké množstvo postavičiek súčasne, a to znamená veľké, komplikované zábery. Napríklad v jednej scéne prasatá ukradnú všetky vajcia. Tá scéna je organizovaný chaos. Prasatá pobejú sem a tam, ale v skutočnosti je ich choreografia veľmi premyslená. Na plátne sa pohybuje 50 až 100 postavičiek naraz. A takýchto záberov je plný celý film - bude to veľkolepé a veľkoleposť je veľmi zábavnou výzvou.“

O PRÍBEHU

Vitajte na Vtáčom ostrove. Na ostrove, kde nelietavé vtáky žijú svoju prevažne šťastnú existenciu. Či už navštívite obchod s červami, alebo si necháte predĺžiť perie v salóne krásy, Vtáčí ostrov má všetko, čo by len šťastný vták mohol potrebovať. Celá existencia vtákov sa krúti okolo ich vajec - veď predsa len, vtáky veria že ich deti sú ich budúcnosť.

V každom jablku sa však nájde červík. A tým červíkom je Red. Red je rozhnevaným vtákom. Nie je to jeho chyba, Red sa len nedokáže povzniesť nad denné otravnosti tak ako väčšina ostaných. Jeho vznetlivá povaha ho dovedie na kurzy sebaovládania, na ktorých spozná podobných sociálnych zúfalcov ako on - Chucka a Bomba.

Bez elektriny a bez technológie, so svojimi maličkými pramálo užitočnými krídlami, si naivné vtáky nažívajú v sladkej nevedomosti o svete, ktorý sa rozprestiera za hranicami ostrova. Život je krásny... až do chvíle, kým na pobrežie nenarazí loď plná podivných zelených prasiat.

Pre väčšinu vtákov je príchod prasiat tou najlepšou udalosťou v histórii Vtáčieho ostrova. Keď na pevninu dopadne prvé kopyto, vtáky uvítajú prasatá s otvorenou náručou.

A prečo by nie? Prasatá prinášajú úžasnú technológiu, s ktorou sa s vtákmi ochotne podelia. Majú TNT - to sa dá použiť na vyhadzovanie všakovakých vecí do vzduchu, majú trampolínu a zo všetkého najlepšie je, že postavili ohromujúci systém diaľkovej prepravy nazývaný prak.

Iba Red má aké-také potuchy o tom, že s prasatami nebude úplne všetko v poriadku. Začínajú ho totiž poriadne rozčuľovať. A aj keď je to pozoruhodné, spolu s Chuckom a Bombom použije Red svoj hnev na to, aby zjednotil vtákov a zistil, čo majú prasatá skutočne za lubom.



O TVORCOCH

FERGAL REILLY (režisér) je režisérom firmy Rovio Animation. Angry Birds vo filme sú jeho debutom. Narodil sa v Írsku. Svoju kariéru začal prácou vo filmových štúdiách v Európe a Amerike. V roku 1995 začal pracovať pre Warner Bros. Ako animátor pracoval na animovanom/hranom filme *Space Jam*. Okrem WB pracoval taktiež pre Walt Disney Pictures, Walt Disney Animations a Sony/Columbia Pictures.

Pracoval na výtvarných podkladoch a storyboardoch pre režisérov ako Sam Raimi, Brad Burd, Jon Favreau, Richard Linklater, alebo Rob Minkoff.

V roku 2003 začal pracovať pre spoločnosť Sony a vytvoril krátke filmy a reklamy k filmom *Šmolkovia* a *Oblačno miestami fašírky 2*. Taktiež spolupracoval na filmoch *Železný obor*, *Spider-Man 2*, *Stuart Little*, *Šmolkovia*, *Hotel Transilvânia*, *Za mrežami*, *Lovecká sezóna* a *Oblačno, miestami fašírky*.

V roku 2013 bol producentmi Johnom Cohenom a Catherine Winder najatý, aby spolu s Clayom Kaytisom režíroval *Angry Birds* vo filme.

CLAY KAYTIS je druhý z dvojice režisérov snímku **Angry Birds vo filme**. Toto je jeho debutový film. Pred tým, ako začal pracovať pre Rovio Kaytis, rozvinul svoj talent vo Walt Disney Animation Studios. Ako animátor pracoval na animovaných filmoch *Pocahontas*, *Zvonár u Matky Božej*, *Herkules*, *Mulan*, *Tarzan*, *Fantasia 2000*, *Cisárova nová tvár*, a *Planéta pokladov*. V roku 2004 presedlal na CG animáciu a pracoval na filmoch *Udatné kuriatko*, *Tajomstvo Robinsonovcov* a *Bolt*.

Kaytis silno ovplyvnil umelecký štandard v spoločnosti Disney svojou prácou ako hlavný animátor na filme *Na vlásku*. Taktiež animoval aj oscarový mimoriadne úspešný animovaný film *Ladové kráľovstvo*.

JON VITTI (scenár) pracoval na filmoch ako *Alvin a Chipmunkovia 1* a *2*. Taktiež pracoval ako konzultant na filmoch *Doba Ladová 3* a *Horton*. Napísal scenár k filmu *Blbec na večeru* a *Doba Ladová 2*. Vitti je takisto spoluautor scenárov k *Simpsonovci vo filme* a *Da Ali G Show*

JOHN COHEN (produkcia/námet) - medzi jeho úspechy zaiste patrí produkcia filmu spoločností Illumination Entertainment a Universal Pictures *Ja, Zloduch* z roku 2010, na ktorom zarobil viac ako 540 miliónov dolárov celosvetovo.

Pracoval taktiež na filmoch *Roboti*, *Doba l'adová 2*, *Horton*, *Doba l'adová 3*, *Alvin a Chipmunkovia* a *The Peanuts Movie*.